

**Acórdão do Tribunal Geral de 10 de julho de 2013 — Kreyenberg/IHMI — Comissão (MEMBER OF €e euro experts)**

(Processo T-3/12) <sup>(1)</sup>

[«**Marca comunitária — Processo de declaração de nulidade — Marca figurativa comunitária MEMBER OF €e euro experts — Motivo absoluto de recusa — Emblemas da União e dos seus domínios de ação — Símbolo do euro — Artigo 7.º, n.º 1, alínea i), do Regulamento (CE) n.º 207/2009**»]

(2013/C 245/12)

Língua do processo: alemão

**Partes**

*Recorrente:* Heinrich Kreyenberg (Ratingen, Alemanha) (representante: J. Krenzel, advogado)

*Recorrido:* Instituto de Harmonização do Mercado Interno (marcas, desenhos e modelos) (representante: A. Poch, agente)

*Outra parte no processo na Câmara de Recurso, interveniente no Tribunal Geral:* Comissão Europeia

**Objeto**

Recurso interposto da decisão da Segunda Câmara de Recurso do IHMI de 5 de outubro de 2011 (processo R 1804/2010-2), relativa a um processo de declaração de nulidade entre a Comissão Europeia e Heinrich Kreyenberg.

**Dispositivo**

- 1) É negado provimento ao recurso.
- 2) Heinrich Kreyenberg suportará as suas próprias despesas bem como as despesas efetuadas pelo Instituto de Harmonização do Mercado Interno (marcas, desenhos e modelos) (IHMI).

<sup>(1)</sup> JO C 65, de 3.3.2012.

**Recurso interposto em 31 de maio de 2013 por van der Aat e o. do acórdão do Tribunal da Função Pública de 21 de março de 2013 no processo F-111/11, Van der Aat e o./Comissão**

(Processo T-304/13 P)

(2013/C 245/13)

Língua do processo: francês

**Partes**

*Recorrentes:* Chris van der Aat (Besozzo, Itália), Kamel Abbas (Besozzo), Roberto Accorsi (Ispra, Itália), Fredric Achard (Masciago Primo, Itália), Tuomas Aitasalo (Travedona Monate, Itália), Robert Alabrese (Cuvio, Itália), Daniel Albrecht (Comabbio, Itália), Stefano Alessandrini (Cittiglio, Itália), Marlene Alvarez Alvarez (Besozzo), Salvatore Amato (Lavagna, Itália), Angiola

Amore (Angera, Itália), Giuseppe Amoruso (Besozzo), Michel Amsellem (Sangiano, Itália), Fivos Andritsos (Gavirate, Itália), Alessandro Annoni (Laveno, Itália), Massimo Anselmi (Sesto Calende, Itália), Carlo Antoniotti (Orino, Itália), Aldo Ardia (Besozzo), Fernando Arroja (Varese, Itália), Karin Aschberger (Ranco, Itália), Andreas Aschberger (Ranco), Heikki Aulamo (Besozzo), Davide Auteri (Varese), Roberto Babich (Gavirate), Valentino Bada (Ispra), Vagn Bak-Mikkelsen (Angera), Simone Bano (Mornago, Itália), Joaquin Baraibar (Ispra), Vittorio Barale (Vercelli, Itália), Stefano Baranzini (Angera), Thomas Barbas (Varese), Caterina Barbera (Laveno), Marco Barbero (Verbania, Itália), Paulo Barbosa (Ispra), Elena Bardelli (Monvalle, Itália), Renzo Bardelli (Besozzo), Jose Ignacio Barredo Cano (Ispra), Marco Basso (Varano Borghi, Itália), Maurizio Bavetta (Cadrezzate, Itália), Claudio Belis (Ispra), Carlo Bellora (Milão, Itália), Alan Belward (Cittiglio), Zita Bemova (Taino, Itália), Enrico Ben (Varese), Jose Bento Valente (Varese), Claudio Bergonzi (Angera), Walter Bertato (Taino), Paolo Bertoldi (Varese), Luciana Bervoets Rossini (Angera), Emanuela Besozzi Pedroncin (Taino), Rene Beuchle (Ispra), Massimo Bianchi (Marnate, Itália), Pierangelo Biavaschi (Brescia, Itália), Giovanni Bidoglio (Somma Lombardo, Itália), James William Bishop (Taino), Herve Blanchard (Ispra), Ornella Blo (Casciago, Itália), Fabio Bocci (San Giuliano Terme, Itália), Giuseppe Bof (Ispra), Ottavio Bolchini (Varese), Silvia Bombardone (Verbania), Renato Bonaldo (Ispra), Fabrizio Bonato (Ispra), Laura Bonfini (Sesto Calende), Chiara Boni (Porto Valtravaglia, Itália), Isabelle Borgotti (Ispra), Gilles Bories (Masciago Primo), Ann-Charlotte Boström (Cadrezzate), Pernille Brandt (Besozzo), Olivier Breas (Ranco), Norbert Brinkhof (Besozzo), Norbert Brinkhoff-Button (Ranco), Marco Broglia (Cernusco sul Naviglio, Itália), Davide Brunella (Varese), Bruno Brunori (Besozzo), Roberto Brunotti (Ispra), Philippe Buchet (Biandronno, Itália), Barbara Bulgarelli (Taino), Armin Burger (Brescia), Janice Cake (Malgesso, Itália), Philip Cake (Malgesso), Francesco Calcerano (Brescia), Erika Caldarozzi (Laveno Mombello, Itália), Maria Paula Caldeira Guimarães (Luvinata, Itália), Luisa Cali (Ispra), Luigi Calzolari (Gavirate), Cecília Campo (Brescia), José Cancelinha (Varese), Daniela Cancellieri (Besozzo), Pierluigi Canevari (Brescia), Elisabetta Canuti (Caravate, Itália), Natale Cao (Ispra), Valerio Capelli (Angera), Philippe Caperan (Ranco), Guiseppina Carabellò (Varese), Manuela Carcano (Besozzo), Giancarlo Carnielli (Gavirate), Massimo Carriero (Ranco), Eda Carriero (Cadrezzate), Folco Casadei (Barasso, Itália), Juan Casado Poblador (Varano Borghi), Silvia Casati (Angera), Anna Casè (Angera), Roberto Cattalini (Cadrezzate), Fabrizia Cavalli (Angera), Mauro Caviglia (Sesto Calende), Mario Centurelli (Travedona Monate), Alessandra Cerutti (Laveno Mombello), Jean-Marc Chareau (Monvalle), Diana Charels (Cocquio Trevisago, Itália), Fiorella Chennaux (Ranco), Michael Cherlet (Leggiuno, Itália), Frans M. Christensen (Taino), Laura Ciafre' (Monvalle), Ewa Ciesielska (Ispra), Francis Clement (Leggiuno), Sandra Coecke (Varese), Giacomo Cojazzi (Ispra), Angelo Collotta (Ispra), Ambrogio Colombo (Lonate Pozzolo, Itália), Rinaldo Colombo (Angera, Itália), Michele Conti (Angera), Valeria Contini (Cadrezzate), Maida Contini (Leggiuno), Stephane Cordeil (Besozzo), Johannes Bonefatus Comelissen (Cerro di Laveno, Itália), Raffaella Corvi (Varese), Loredana Costantini-Barresi (Besozzo), Philip Costeloe (Varese), Giulio Cotogno (Rovellasca, Itália), Constantin Coutsomitros (Ranco), Raymond Crandon (Monvalle), Marino Crivelli (Gavirate), Yves Robert Crutzen, (Ranco), Una Cullinan (Malgesso), Leopoldo da Silva Pestana (Ispra), Felice Dal Bosco (Leggiuno), Carla Dal Molin D'Alessio (Orino), Francesco D'Alberti (Brescia), Gianfranco De Grandi (Ispra), Johannes De Lange (Bardello, Itália), Arie De Roo (Besozzo), Gaetano De Vita (Ispra), Gerhard De Vries (Ispra), Luc Dechamp (Monvalle), Massimo Della Rossa (Besozzo), Alessandro Dell'Acqua (Carnago, Itália), Franciscus

Dentener (Caravate), Marc Detry (Brescia), Claudio Devisoni (Ispra), Wim Devos (Castelvecchio, Itália), Lorenzo Di Cesare (Monvalle), Fabiana Di Fabio (Cocquio Trevisago), Michele Di Franco (Palermo, Itália), Pietro Di Maggio (Ispra), Luisa Diez (Ispra), Hendrik Doerner (Varese), Soledad Dominguez (Travedona Monate), Tijmen Doppenberg (Besozzo), Fernando Manuel dos Santos Marques (Ispra), Kevin Douglas (Brescia), Pascal Dransart (Ispra), Ioannis Drossinos (Azzio, Itália), Jean-Noël Druon (Cadrezzate), Matthew Duane (Angera), Gregoire Dubois (Angera), Janja Dugar (Leggiuno), Thierry Dujardin (Osmate, Itália), Ewan Duncan Dunlop, (Vergiate, Itália), Torbjon Dyngeland (Malgesso), Zdzislaw Dzbikowicz (Taino), Alexander Nicolaas Ebbeling (Monvalle), Patrizia Ebbeling Cerreoni (Monvalle), Andrée Ebser (Porto Valtravaglia), Robert Edwards (Ispra), Adriaan Eeckels (Bardello), Daniele Ehrlich (Malborghetto, Itália), Filippo Elio (Gavirate), Federico Ereno (Osmate), José Esteves (Varese), Luciano Fabbri (Piollo, Itália), Natale Faedda (Ispra), Henrique Fattori (Gavirate), Carlo Ferigato (Baveno, Itália), Fernando Fernandez Espinosa (Ispra), Manuel Ferreira (Laveno Mombello), Michael Field (Besozzo), Jorge Manuel Figueiredo Morgado (Varese), Roberto Fioravazzi (Ispra), Luca Fiore (Varese), Gianluca Fiore (Varese), Christian Folco (Ranco), Claudio Fontanella (Besozzo), Vittorio Forcina (Ranco), Marie-Christine Forment (Bregano, Itália), Fausto Forni (Brescia), Marina Forte, (Varese), Patrizia Forti (Malgesso), Susanne Fortunato (Besozzo), Romuald Franielczyk (Ispra), Alberto Franzetti (Taino), Fabio Fratino (Besozzo), Marco Luca Frattini (Varese), Santino Frison (Taino), Claudia Fuccillova (Bregano), Karen Fullerton (Sangiario), Salvatore Furfaro (Taino), Alberto Fusari (Malgesso), Nathalie Galfre' Dumont (Varese), Roberto Galleano (Besozzo), Francisco Javier Gallego Pinilla (Laveno-Mombello, Itália), Ana Gallego Romero (Barasso), Paola Galmarini (Tradate, Itália), Stefano Galmarini (Porto Valtravaglia), Marco Galparoli (Tradate), Anabela Galvão Saraiva (Ranco), Gino Gangale (Caravate), Maurizio Garbin (Comignago, Itália), Garcia Luis Garcia Centeno (Ispra), Teofilo Garcia Domingo (Varese), Maurizio Gastaldello (Casciago), Simone Gatti (Milão), Bernd Manfred Gawlik (Saarbrücken, Alemanha), Marco Gemelli (Massimo Visconti, Itália), Cristina Gemo (Varese), Tommaso Genovese (Cocquio Trevisago), Michel Gerboles (Gavirate), Stefania Gerli (Comerio, Itália), Eugenio Gervasini (Varese), Alessia Ghezzi (Varese), Michela Ghiani (Laveno M., Itália), Georgios Giannopoulos (Taino), Peter Neil Gibson (Ispra), Sabrina Gioria (Veruno, Itália), Raimondo Giuliani (Bolonha, Itália), Davide Giussani (Leggiuno), Marusca Gnecci (Gavirate), João Gonçalves (Orino), Eddy Gorts (Varese), Caterina Gozzi (Ranco), Jean-Marie Gregoire (Besozzo), Claudius Griesinger (Orino), Carsten Gruenig (Leggiuno), Claude Guillou (Ispra), Jean-Philippe Guisset (Comerio), Laurence Guy-Mikkelsen (Angera), Maria Elizabeth Halder (Besozzo), Stamatia Halkia (Varese), George Ranke (Ranco), Philippe Hannaert (Cittiglio), Isabelle Hariga (Brescia), Carina Henriksson (Vernazza, Itália), Pierette Henset Chambefort (Besozzo), Francisco Javier Hervas de Diego (Ispra), Michel Hick (Besozzo), Jens Liengaard Hjorth (Laveno Mombello), Eddo J. Hoekstra (Leggiuno), Johann Hofberr (Laveno Mombello), Marc Charles Hohenadel (Azzate, Itália), Uwe Holzwarth (Taino), Wijbe Horstmann (Ispra), Tania Huber (Cadrezzate), Philippe Hubert (Besozzo), Bogdan Ionescu (Reno di Leggiuno), Henrique Jaecques (Ranco), Kathleen James (Angera), Annett Janunsch Roi (Laveno Mombello), Dominique Jassogne (Angera), Niels Roland Jensen (Ispra), Francesco Joudioux (Varese), Ilmo Kalkas (Cadrezzate), Kristina Kalkas (Cadrezzate), Ioannis Kannelopoulos (Besozzo), Simon Kay (Besozzo), Robert Kenny (Cittiglio), Hervé Kerdites (Monvalle), Raoul Kiefer (Varese), Françoise Kievits (Luvinate), Agnieszka Kinsner Ovakainen (Travedona Monate), Manfred Kohl (Cadrezzate), Jan Kozempel (Uhersky Brod, República Checa), Elisabeth Krausmann (Angera),

Pascal Kupper (Brescia), Jurgita Kurganiene (Ispra), Donato Lacerenza (Ternate, Itália), Salvatore Laganga (Ispra), Friedrich Lagler (Besozzo), Izabella Lahodynsky (Leggiuno), Gaston Francisco Lanappe (Varese), Ingrid Langezaal (Orino), Eric Yann Lazarus (Ispra), Peter Lazzari (Laveno Mombello), Philippe Le Lijour (Leggiuno), Bernadette Legros (Taino), Massimo L'Episcopo (Ispra), Dominique Leriche (Laveno Mombello), Dominique Lesueur (Varese), An Lievens (Brescia), Amin Lievens (Angera), Jacobus Lighthart (Luino, Itália), Jens Patrick Linge (Gavirate), Giovanni Locoro (Lonate Ceppino, Itália), Per Andreas Loekemyr (Brescia), Giovanna Lombardo (Besozzo), Robert Loos (Laveno Mombello), Maciej Lopatka (Angera), Francisco Lopes (Brescia), Manuel Lozano (Sesto Calende), Luigi Lunardi Bizzarri (Bregano), Shirley Lutz (Ispra), Egidio Macavero (Ispra), Giovanni Macchi (Gavirate), Girolamo Maddi (Laveno Mombello), Carmela Maddi Brunoni (Malgesso), Georges Magonette (Besozzo), Vincent Mahieu (Bruxelas, Bélgica), Giuseppe Angelo Mainardi (Brovello Carpuigno, Itália), Sergio Mainetti (Ispra), Francesca Margaroli (Paruzzaro, Itália), Rosemarie Marabelli (Gavirate), Barbara Marchetti (Brenta, Itália), Giulio Mariani (Ispra), Alessandro Marotta (Varese), Sebastião Martins dos Santos (Cittiglio), Osvaldo Mattana (Lavena Ponte Tresa, Itália), Philippe Mayaux (Laveno, Itália), Matteo Mazzucato (Legnano, Itália), Wolfgang Mehl (Angera), Frederic Melin (Taino), Katia Menegon (Montebelluna, Itália), Giovanni Mercurio (Varese), Eva Merglova (Laveno Mombello), Giuseppe Merlo (Cerretto Langhe, Itália), Fabio Micalé (Ispra), Roberto Miglini (Monvalle), Anne Milcamps (Gavirate), Pascal Millan (Varese), Michel Millot (Orino), G. Franco Minchillo (Varese), Apollonia Miola (Varese), Silvana Mistri (Brescia), Javier Molina Ruiz (Osmate), Umberto Montaretto Marullo (Castel Rozzone, Itália), François Montigny (Barasso), Giuseppe Morelli (Besozzo), Sérgio Mota (Ispra), Paolo Mozzaglia (Ranco), Friedrich Muehlbauer (Varese), Harald Muellejans (Induno Olona, Itália), Sharon Munn (Besozzo), Rino Tiziano Nangeroni (Malgesso), Luciano Nannucci (Ranco), Vito Nardo (Angera), Fabrizio Natale (Gavirate), Paul Nauwelaers (Casciago), Remedios Navas Castro (Cocquio Trevisago), Paolo Negro (Sesto Calende), Francesca Neviani (Varese), Nicholas Charles Nicholson (Laveno Mombello), Birgit Nickel (Monvalle), George Nicol (Cuvio), Tonny Nielsson (Taino), Hans Nieman (Brescia), Ole Norager (Laveno Mombello), Jean-Pierre Nordvik (Cocquio Trevisago), Francesco Nosedà (Leggiuno), Gianni Novello (Cominago, Itália), Leo Nykjaer (Laveno Mombello), Franco Oliveri (Génova, Itália), Marco Ooms (Sesto Calende), Marie Oskarsson (Leggiuno), Juha Ovaskainen (Travedona Monate), Ramona Pagnottaro (Parma, Itália), Rita Paiola (Ranco), Sazan Pakalin (Varese), Panagiotis Panagos (Monvalle), Arrigo Panizza (Brescia), Antonio Pannunzio (Besozzo), Rana Pant (Leggiuno), Bruno Paracchini (Ispra), Sergio Paris (Azzio), Alberto Paris (Taino), Rosanna Passarella (Laveno Mombello), Marco Pastori (Brugherio, Itália), Alexandre Patak Dennstedt (Sangiario), Valerio Pedroni (Besozzo), Paolo Peerani (Caravate), Pierre Pegon (Varese), Paolo Pellegrini (Ghiffa, Itália), Grazia Pellegrini (Brescia), Rogerio Peralta (Gavirate), Domenico Perrotta (Malnate, Itália), Ugo Pesce (Cadrezzate), Georg Peter (Castelletto Ticino, Itália), Paola Piccinini (Turim), Fabio Pieri (Vasanello, Itália), Ronald Piers de Raveshoot (Leggiuno), Tiziano Pinato (Besozzo), Gregor Pinski (Castelletto Ticino), Giuliano Pirelli (Lecce, Itália), Antonio Piscia (Cadrezzate), Paolo Pizziol (Varese), Maria Carmen Pombo Lopez (Casciago), Wietse Post (Taino), Jesus Felix Pozuelo Moreno (Varese), Marsia Pozzato (Sesto Calende), Steven Price (Taino), Pilar Prieto Peraita (Angera), Gioacchino Puccia (Besozzo) Michel Quicheron (Angera), Maria-Antonella Rafele (Bregano), Alessandra Ravagli (Varese), Diana Rembges (Travedona Monate), Graziano Renaldi (Porto Ceresio, Itália), Fabiano Reniero (Taino), Patrice Richir (Leggiuno), Alessandra Rigamonti (Arcisate, Itália), Maurizio

Ristori (Comerio), Luca Riva (Besozzo), Paolo Roggeri (Travedona Monate), Francesco Rossi (Veruno), François Rossi (Cittiglio), Carlo Rovei (Leggiuno), Mauro Roveri (Taino), Espedito Ruotolo (Ispra), Pasquale Salvatore (Angera), Francesco Salvi (Angera), Ilario Santangelo (Osmate), Juan Jose Sanz Ortega (Besozzo), Juan Ignacio Saracho (Ranco), Gianpiero Sartorio (Cadrezzate), Antonio Scanga (Dumenza, Itália), Rita Scardigli (Ispra), Stefan Scheer (Caravate), Hans Guenther Schneider (Laveno Mombello), Christiane Schwartz (Varese), Dario Scotto (Varese), Mirco Sculati (Angera), Arcadio Segura Arnau (Ispra), Gianfranco Selvagio (Gallarate, Itália), Fabrizio Sena (Ispra), Chiara Senaldi (Somma Lombardo), Natália Serra Francisco (Brescia), René Seynaeve (Besozzo), David Shaw (Cittiglio), Christos Siarterlis (Taino), Gilles Siccardi (Ispra), Anna Maria Silvano (Casciago), Federica Simonelli (Besozzo), Maria Carmen Simonetta (Sesto Calende), Susanna Simonetta (Sesto Calende), Philippe Simons (Sesto Calende), Helle Skejo (Orino), Birgit Sokull-Kluettgen (Ranco), Piero Soldo (Cadrezzate), Pere Soler Legresa (Besozzo), George Solomos (Barasso), Michel Sondag (Ispra), Sandra Sottocorno (Ispra), Peter Spruyt (Castelvecchana), Valeria Staltari (Laveno Mombello), Hermann Stamm (Castelvecchana), Hans Jürgen Stibig (Freiburg, Alemanha), Nikolaos Stilianakis (Varese), Adolf Stips (Besozzo), Elena Stringa (Besozzo), Peter Strobl (Besozzo), Marinus Stroosnijder (Cittiglio), Marco Stuardi (Cadrezzate), Luc Suetens (Leggiuno), Ewelina Sujka (Varese), Carmen Helena Suleau (Monvalle), Fabio Tamborini (Sesto Calende), Cristina Tarabugi (Cadrezzate), Pietro Tarateo (Comabbio), Vittorio Tarditi (Galliate Lombardo, Itália), G. Piero Tartaglia (Varese), Adrien Taruffi (Leggiuno), Fabio Taucer (Milão), Simona Tavazzi (Ispra), Nigel Georg Taylor (Varese), Roberto Tedeschi (Gavirate), Pierluigi Tenuta (Cadrezzate), An Thijs (Bardello), Mary Claude Thiriat (Ispra), Lionel Thoquer (Leggiuno), Philippe Thunis (Besozzo), Friedemann Timm (Castelvecchana), Paolo Timossi (Arquata Scrivia, Itália), Daniel Tirelli (Taino), Salvatore Tirendi (Travedona Monate), Charles Edouard Tixier (Ranco), Daniela Toccafondi (Ispra), Andrea Tognoli (Varese), Pilade Tonini (Ispra), Katalin Toth (Cittiglio), Jutta Triebe (Varano Borghi), Georgios Tzamalidis (Atenas, Grécia), Enrico Vaccarezza (Mercallo, Itália), Ioannis Vakalis (Luvinata), Nadia Valentini (Varese), Angelo Valli (Biandronno), Massimo Valsesia (Paruzzaro), Geertruida Van Os (Varese), Diederik Van Regenmortel (Leggiuno), Serge Vanacker (Besozzo), Sabrina Vanelli (Vergiate), Ludo Vanvolsem (Halle, Bélgica), Antonio Vargiu (Cagliari, Itália), Roberto Vasselli (Varese), Patricia Vedovatto (Besozzo), Stefano Venanzi (Bolonha), Stefano Venturini (Brenta), Jean Verdebout (Ixelles, Bélgica), Cristina Versino (Varese), Ana Lisa Vetere Arellano (Taino), Christina Vlassis (Taino), Vincenzo Vocino (Varese), Jürgen Vogt (Brescia), Massimiliano Voinich (Besozzo), David Walker (Ranco), Uwe Weng (Besozzo), Helmuth Willers (Besozzo), Ulrike Winter (Ispra), Clemens Wittwehr (Laveno Mombello), Jan Wollgast (Travedona Monate), Maureen Wood (Cuveglio, Itália), Nikolaos Zampoukas (Sesto Calende), Marco Zanni (Sovere, Itália), Giuseppe Zibordi (Gavirate), Carlo Zonca (Arona, Itália), Salvatore Zoppeddu (Sangiano), Antonio Zorzan (Leggiuno) e Valerie Zuang (Casciago) (representantes: S. Orlandi, D. Abreu Caldas e J.-N. Louis, advogados)

*Outras partes no processo:* Comissão Europeia e Conselho da União Europeia

## Pedidos

Os recorrentes concluem pedindo que o Tribunal Geral se digne:

- anular o acórdão do Tribunal da Função Pública da União Europeia (Terceira Secção) de 21 de março de 2013, Chris Van der Aat e o./Comissão Europeia (processo F-111/11);
- subsidiariamente,
- decidir:
  - que o artigo 1.º do Anexo XI do Estatuto e o Manual Metodológico visado no Anexo I do Regulamento (CE) n.º 1445/2007 de 11 de dezembro de 2007, é ilegal;
  - que o artigo 3.º do Regulamento (UE) n.º 1239/2010 do Conselho, de 20 de dezembro de 2010, que fixa o coeficiente de correção para o cálculo da remuneração dos agentes afetados a Varese em 92,3, é ilegal;
  - que as decisões que estabelecem as fichas de remuneração dos recorrentes com base no coeficiente de correção para a cidade de Varese referido no Regulamento (UE) n.º 1239/2010 do Conselho, de 20 de dezembro de 2010 aplicável a partir de 1 de julho de 2010, são anuladas;
  - que a Comissão é condenada nas despesas das duas instâncias.

## Fundamentos e principais argumentos

Em apoio do seu recurso, os recorrentes invocam os seguintes fundamentos:

- 1) Primeiro fundamento: extraído do facto de o TFP, na altura do exame do fundamento extraído da violação do dever de fundamentação, ter cometido um erro de direito na medida em que julgou no sentido de que a Comissão podia limitar-se a fazer referência ao Regulamento n.º 1239/2010 (1) para fundamentar a decisão de aplicar um coeficiente de correção reduzido através de 4,8 pontos percentuais para 92,3% para o cálculo da remuneração dos recorrentes colocados em Varese, quando a Comissão desempenhou um papel determinante na fixação dos coeficientes de correção apreciando os elementos estatísticos e o método utilizado para fixar esses coeficientes. Assim, a Comissão não aplicou unicamente um ato de caráter geral sem exercer um poder de apreciação (no que se refere aos n.ºs 27 e 28 do acórdão recorrido)
- 2) Segundo fundamento: extraído do facto de o TFP, na altura do exame do fundamento extraído da violação do direito de acesso aos documentos, ter cometido um erro de direito ao considerar que a Comissão não tinha qualquer obrigação de comunicar as informações pedidas pelos representantes do pessoal, membros do «Grupo Técnico de Remunerações» (GTR), e mais tarde pelos recorrentes, em resposta à sua reclamação. Os recorrentes alegam, entre outras coisas, que:
  - ao agir assim, o TFP não teve nomeadamente em consideração a natureza dos atos controvertidos, o procedimento complexo de fixação dos coeficientes de correção que justifica a criação de um GTR, a própria existência desse GTR e o objeto da fase pré-contenciosa do processo;
  - o procedimento preconizado pelo TFP, que tem por resultado que os interessados deveriam apresentar um pedido de acesso aos documentos fora do GTR e seguir as vias de recurso que lhes são próprias, viola o direito a um recurso efetivo visto o prazo em que o acesso aos

documentos poderia ser obtido e visto que a análise dos dados técnicos seria difícil de efetuar pelas centenas de agentes afetados de forma individual;

— essa posição não tem, além disso, em conta o «efeito útil» da constituição de um GTR e o caráter de *lex specialis* das vias de recurso estatutárias instituídas para contestar um coeficiente de correção que afeta a remuneração.

3) Terceiro fundamento: extraído do facto de o TFP, na altura do exame do argumento extraído do erro manifesto de apreciação, ter cometido um erro de direito:

— ao julgar no sentido de que a diferença entre o custo de vida em Bruxelas e o de Varese, por um lado, e a redução do coeficiente de correção de Varese estabelecido pelo Regulamento n.º 1239/2010, por outro, não bastava para concluir pela existência de um erro manifesto de apreciação e

— ao exigir que os recorrentes fornecessem dados tão pertinentes e precisos como aqueles de que só a Comissão dispõe quando a jurisprudência requer apenas a produção de um conjunto «de indícios» suficientemente probatórios para inverter o ónus da prova e a presunção de legalidade do coeficiente controvertido.

(<sup>1</sup>) Regulamento (UE) n.º 1239/2010 do Conselho, de 20 de Dezembro de 2010, que adapta, com efeitos desde de 1 de Julho de 2010, as remunerações e as pensões dos funcionários e outros agentes da União Europeia, bem como os coeficientes de correção aplicáveis a essas remunerações e pensões (JO L 338, p. 1).

### Recurso interposto em 11 de junho de 2013 — Elmaghraby e El Gzaerly/Conselho

(Processo T-319/13)

(2013/C 245/14)

Língua do processo: inglês

#### Partes

*Recorrentes:* Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby (Cairo, Egipto) e Naglaa Abdallah El Gzaerly (Londres, Reino Unido) (*representantes:* D. Pannick, QC, M. Lester, Barrister, e M. O'Kane, Solicitor)

*Recorrido:* Conselho da União Europeia

#### Pedidos

Os demandantes concluem pedindo que o Tribunal Geral se digne:

— Anular, na parte em que diz respeito aos recorrentes, a Decisão 2013/144/PESC do Conselho, de 21 de março de 2013, que altera a Decisão 2011/172/PESC que institui medidas restritivas contra certas pessoas, entidades e organismos, tendo em conta a situação no Egipto (JO L 82, p. 54);

— Eliminar as afirmações de que ambos os demandantes são responsáveis por apropriação ilegítima de fundos públicos e são objeto de investigação judicial no Egipto; e

— Condenar o recorrido nas despesas.

#### Fundamentos e principais argumentos

Em apoio do seu recurso, os recorrentes invocam cinco fundamentos.

- 1) Primeiro fundamento, relativo ao facto de o Conselho não ter fundamentado, de forma adequada e suficiente, a inclusão dos recorrentes nas medidas de 2013.
- 2) Segundo fundamento, relativo ao facto de o Conselho ter incorrido num erro manifesto ao considerar que estavam preenchidos os critérios para inclusão de ambos os recorrentes na lista, na medida em que não existe base factual nem legal para a sua inclusão.
- 3) Terceiro fundamento, relativo ao facto de o Conselho ter violado as obrigações que lhe incumbem em matéria de proteção de dados por força do Regulamento (CE) n.º 45/2001 (<sup>1</sup>) e da Diretiva 95/46/CE (<sup>2</sup>).
- 4) Quarto fundamento, relativo ao facto de o Conselho não ter protegido os direitos de defesa e da tutela jurisdicional efetiva dos recorrentes.
- 5) Quinto fundamento, relativo ao facto de o Conselho ter infringido, de forma injustificada e desproporcionada, os direitos fundamentais dos recorrentes, incluindo o seu direito de propriedade, atividade empresarial e reputação.

(<sup>1</sup>) Regulamento (CE) n.º 45/2001 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de dezembro de 2000, relativo à proteção das pessoas singulares no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais pelas instituições e pelos órgãos comunitários e à livre circulação desses dados.

(<sup>2</sup>) Diretiva 95/46/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 24 de outubro de 1995, relativa à proteção das pessoas singulares no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais e à livre circulação desses dados.

### Recurso interposto em 19 de junho de 2013 — BT Limited Belgian Branch/Comissão Europeia

(Processo T-335/13)

(2013/C 245/15)

Língua do processo: inglês

#### Partes

*Recorrente:* BT Limited Belgian Branch (Diegem, Bélgica) (*representantes:* T. Leeson, Solicitor, e C. Stockford, Barrister)

*Recorrida:* Comissão Europeia